Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba' Awla)

16 ta' ?unju 2022 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Moviment liberu tal-kapital – Dividendi minn ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa – Rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital im?allsa minn kumpannija mhux residenti – Kundizzjonijiet – Moviment liberu tal-kapital – Prin?ipju ta' proporzjonalità"

Fil-Kaw?a C?572/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Finanzgericht Köln (il-Qorti tal-Finanzi ta' Köln, il??ermanja), permezz ta' de?i?joni tal?20 ta' Mejju 2020, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?3 ta' Novembru 2020, fil-pro?edura

ACC Silicones Ltd

vs

Lill-Bundeszentralamt für Steuern

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba' Awla),

komposta minn C. Lycourgos, President tal-Awla, S. Rodin, J.?C. Bonichot (Relatur), L. S. Rossi u O. Spineanu-Matei, Im?allfin,

Avukat ?enerali: A. M. Collins,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al ACC Silicones Ltd., minn B. Pignot, Rechtsanwalt, u M. A. Linn, Steuerberater,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn J. Mller u R. Kanitz, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u V.Uher, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal?20 ta' Jannar 2022,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 63 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn ACC Silicones Ltd u l-Bundeszentralamt für Steuern (l-Uffi??ju Federali ?entrali tat-Taxxi, il-?ermanja), dwar ir-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital mi?mum f'ras il-g?ajn, g?all?perijodu mill?2006 sal?2008, fuq id-dividendi mqassma lil din il-

kumpannija minn Ambratec GmbH, kumpannija stabbilita fil-?ermanja.

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt tal?Unjoni

3 Skont l-Artikolu 3(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE tat?23 ta' Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali [parent] u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2003/123/KE tat?22 ta' Di?embru 2003 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 2, p. 3) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva 90/435"), din id-direttiva kienet tapplika g?all-kumpanniji parent li kellhom fil-kapital tas-sussidjarji tag?hom sehem minimu ta' 20 %, dan il-per?entwal minimu ta' sehem kien sar 15 % mill?1 ta' Jannar 2007 u 10 % mill?1 ta' Jannar 2009. Id-Direttiva 90/435 t?assret bid-Direttiva tal-Kunsill 2011/96/UE tat?30 ta' Novembru 2011 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (?U 2011, L 345, p. 8).

Id?dritt ?ermani?

4 Il-punt 1 tal-Artikolu 20(1) tal-Einkommensteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem l-"EStG"), jipprevedi li d-d?ul mill-kapital jinkludi l-ishma tal-profitti (dividendi).

5 Il-punt 1 tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 43(1) tal-EStG jipprevedi li, fil-ka?, *inter alia,* ta' d?ul minn kapital skont it-tifsira tal-punt 1 tal-paragrafu 20(1) tal-EStG, "taxxa fuq d?ul tin?abar billi titnaqqas mid-d?ul minn kapital (taxxa fuq d?ul minn kapital)".

6 Skont l-ewwel sentenza tal-paragrafu 8b(1) tal-Körperschaftsteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-"KStG"), dwar l-ishma f'kumpanniji u f'asso?jazzjonijiet o?ra, qlig? li jori?ina skont it-tifsira, *inter alia* , tal-punt 1 tal-paragrafu 20(1) tal-EStG ma g?andux jittie?ed inkunsiderazzjoni sabiex ji?i ddeterminat d?ul u, g?alhekk, ma huwiex su??ett g?al taxxa fuq il-kumpanniji.

7 Dwar it-taxxa ta' dividendi mqassma lil kumpannija li s-sede tag?ha tkun fil-?ermanja, huwa ?ar mid-dispo?izzjonijiet flimkien tal-ewwel sentenza tal-paragrafu 31(1) tal-KStG u tal-punt 2 tal-paragrafu 36(2) tal-EStG li t-taxxa fuq d?ul minn kapital li tkun in?abret permezz ta' taxxa f'ras il-g?ajn hija pa?uta b'mod s?i? mat-taxxa korporattiva m?allsa minn dik il-kumpannija u, fejn ikun xieraq, tista' ti?i rrimborsata lilha. It-tpa?ija u r-rimbors, jekk ikun hemm, tat-taxxa jippre?umu li din it-taxxa tkun in?ammet u t?allset, liema fatt g?andu ji?i prodott il-prova tieg?u billi jintbag?at ?ertifikat amministrattiv, skont il-paragrafu 45a(2) jew (3) tal-EStG.

8 Fir-rigward tat-taxxa tad-dividendi mqassma lil kumpannija li s-sede tag?ha ma hijiex stabbilita fil-?ermanja, l-Artikolu 32(5) tal-KStG huwa fformulat kif ?ej:

"(5) Jekk it-taxxa fuq il-kumpanniji dovuta mill-kreditur g?al d?ul minn kapital skont it-tifsira tal-punt 1 tal-paragrafu 20(1) ta[l-EStG] tkun t?allset definittivament skont is-subparagrafu 1 [tag?ha], it-taxxa fuq d?ul minn kapital li tkun in?ammet u t?allset g?andha, meta ssir applikazzjoni, ti?i rrimborsata lill-kreditur tad-d?ul minn kapital skont il-punt 2 tal-paragrafu 36(2) ta[l-EStG], jekk

1. il-kreditur tad-d?ul minn kapital ikun kumpannija su??etta g?al responsabbiltà limitata ta' ?las tat-taxxa kif jing?ad fil-paragrafu 2(1), li

a) tkun ukoll kumpannija skont it-tifsira tal-Artikolu 54 [TFUE] jew tal-Artikolu 34 tal-[Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea tat?2 ta' Mejju 1992 (?U 1994, L 1, p. 3)],

b) ikollha l-uffi??ju rre?istrat u ?-?entru ta' amministrazzjoni effettiva tag?ha fit-territorju ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew ta' Stat li g?alih japplika l-[Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea],

c) tkun su??etta, fl-Istat ta?-?entru ta' amministrazzjoni effettiva tag?ha, g?al responsabbiltà illimitata ta' ?las tat-taxxa, mhux fakultattiva, paragunabbli ma' dik [prevista] fil-paragrafu 1, u ma tkunx e?entata minnha, u

2. il-kreditur ikollu sehem dirett fil-kapital azzjonarju tad-debitur tad-d?ul minn kapital u ma jkunx jissodisfa l-limitu minimu ta' parte?ipazzjoni stabbilit fil-paragrafu 43b(2) ta[l-EStG].

L-ewwel sentenza g?andha tapplika biss sakemm

1. ir-rimbors tat-taxxa fuq d?ul mill-kapital inkwistjoni ma jkun jista' jsir ta?t ebda dispo?izzjoni o?ra,

2. id-d?ul mill-kapital ma jitte?idx inkunsiderazzjoni fil-kalkolu tad-d?ul, skont il-paragrafu 8b(1),

3. id-d?ul mill-kapital ma jkun attribwit, skont dispo?izzjonijiet ta' pajji? ie?or, lil ebda persuna li ma jkollhiex id-dritt g?al rimbors skont dan is-subparagrafu kieku kellha tir?ievi d-d?ul minn kapital direttament,

4. dritt g?al rimbors s?i? jew parzjali tat-taxxa fuq d?ul minn kapital ma jkunx esklu? jekk il-paragrafu 50d(3) ta[l-EStG] jkun applikat *mutatis mutandis*, u

5. il-kreditur jew azzjonist li jkollu sehem azzjonarju dirett jew indirett fil-kreditur ma jkunx jista' jpa?i t-taxxa fuq d?ul minn kapital jew inaqqasha b?ala spi?a operattiva jew b?ala ?ru? relatat ma' xog?ol; il-possibbiltà li tpa?ija tkun irriportata g?andha titqies b?ala tpa?ija

Il-kreditur tad-d?ul minn kapital g?andu j?ib prova ta' konformità mal-kundizzjonijiet g?al rimbors. B'mod partikolari, dan g?andu j?ib prova, permezz ta' ?ertifikat ming?and l-awtoritajiet tat-taxxi tal-pajji? ta' residenza tieg?u, li dan jitqies b?ala residenti g?al skopijiet ta' taxxa f'dak il-pajji?, ikun su??ett g?al responsabbiltà illimitata g?at-taxxa fuq il-kumpanniji hemmhekk, ma jkunx e?enti mit-taxxa fuq il-kumpanniji u jkun attwalment qieg?ed jir?ievi d-d?ul minn kapital. I?-?ertifikat ming?and l-amministrazzjoni tat-taxxi barranija g?andu juri li t-taxxa ?ermani?a fuq d?ul minn kapital ma tkunx tista' titpa?a, titnaqqas jew tkun irriportata u li ma tkun saret ebda tpa?ija, tnaqqis jew li xejn fil-fatt ma jkun ?ie rriportat. It-taxxa fuq id-d?ul minn kapital g?andha tkun irrimborsata fir-rigward ta' kull d?ul minn kapital ir?evut f'sena kalendarja skont it-tifsira tal-ewwel sentenza abba?i ta' avvi? ta' e?enzjoni kif tipprovdi t-tielet sentenza tal-paragrafu 155(1) tal-Abgabenordnung [(il-Kodi?i Fiskali ?ermani?)]."

Il*?*Ftehim g?all-?elsien mit-taxxa doppja

9 Il-Ftehim tas?26 ta' Novembru 1964 bejn ir-Renju Unit tal-Gran Britannja u l-Irlanda ta' Fuq u r-Repubblika Federali tal-?ermanja g?all-?elsien mit-taxxa doppja u g?all-prevenzjoni ta' eva?joni fiskali, kif emendat bl-emenda tat?23 ta' Marzu 1970, kif modifikat b'emenda tat?23 ta' Marzu 1970 fir-rigward ta' taxxi fuq d?ul u fuq il-patrimonju (BGBl. 1966 II, p. 359, BGBl. 1967 II, p. 828, BGBl. 1971 II, p. 6, iktar 'il quddiem il-"Ftehim g?all-?elsien mit-taxxa doppja") jistipula, fl-Artikolu VI(1) tieg?u:

“(1) Dividendi m?allsa minn kumpannija residenti f’wie?ed mit-territorji lil resident fit-territorju l-ie?or jistg?u wkoll ikunu intaxxati fl-ewwel territorju. Madankollu, ma tkunx imposta taxxa f’dak l-ewwel territorju b’rata og?la minn 15 per centum fuq l-ammont gross ta’ tali dividendi sakemm dawk id-dividendi jkunu su??etti g?at-taxxa fit-territorju l-ie?or jew, b?ala dividendi m?allsa minn kumpannija li tkun residenti fir-Renju Unit, ikunu e?enti minn taxxa tar-Repubblika Federali skont id-dispo?izzjonijiet tas-subparagrafu (a) tal-paragrafu (2) tal-Artikolu XVIII.” [traduzzjoni mhux uffi?jali]

10 L-Artikolu XVIII(1)(a) tal-imsemmi ftehim jipprevedi kif ?ej:

“(1) Ming?ajr pre?udizzju g?ad-dispo?izzjonijiet tal-li?i tar-Renju Unit dwar l-allowance b?ala kreditu g?at-taxxa tar-Renju Unit ta’ taxxa pagabbli f’territorju lil hinn mir-Renju Unit (li ma g?andhomx jaffettwaw il-prin?ipju ?enerali ta’ dan il-ftehim):

a) taxxa tar-Repubblika Federali [tal-?ermanja] pagabbli skont il-li?ijiet tar-Repubblika Federali [tal-?ermanja] fis-sens ta’ dan il-ftehim, kemm jekk direttament kif ukoll jekk bi tnaqqis, fuq profitti jew d?ul taxxabbli minn sorsi ?ewwa r-Repubblika Federali [tal-?ermanja] (minbarra fil-ka? ta’ dividend, taxxa pagabbli fir-rigward tal-profitti li minnhom jit?allas id-dividend) g?andha tkun permessa b?ala kreditu g?at-taxxa tar-Renju Unit ikkalkolata b’riferiment g?all-istess profitti, d?ul jew qlig? taxxabbli li b’riferiment g?alihom ti?i kkalkolata t-taxxa tar-Repubblika Federali [tal-?ermanja]”.

Il?kaw?a prin?ipali u d?domandi preliminari

11 ACC Silicones Ltd hija kumpannija stabbilita fir-Renju Unit li, matul l?2006 sal?2008, kellha 5.26 % tal-kapital ta’ Ambratec GmbH, kumpannija stabbilita fil-?ermanja. ACC Silicones kienet hija stess 100 % proprjetà ta’ kumpannija o?ra, stabbilita fir-Renju Unit u kkwotata fil-bor?a.

12 Matul l?2006 sal?2008, Ambratec wettqet favur ACC Silicones tqassim ta’ dividendi, li fuqhom in?abret, permezz ta’ taxxa f’ras il-g?ajn, it-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital bir-rata ta’ 20 %, mi?juda bit-taxxa ta’ solidarjetà bir-rata ta’ 5.5 %.

13 Fid?29 ta’ Di?embru 2009, ACC Silicones talbet ir-rimbors tat-taxxa hekk im?allsa. Hija talbet, minn na?a, il-limitazzjoni tar-rata tat-taxxa f’ras il-g?ajn g?al 15 %, fuq il-ba?i, b’mod partikolari, tal-Artikolu VI(1) tal-Ftehim g?all-?elsien mit-taxxa doppja. Billi bba?at ru?ha fuq il-libertajiet fundamentali tas-suq intern, u b’mod partikolari tal-moviment liberu tal-kapital, hija talbet, min-na?a l-o?ra, il-?las lura tal-bilan? tas-somom im?allsa.

14 Permezz ta’ de?i?joni tas?7 ta’ Ottubru 2010, l-Uffi??ju Federali ?entrali tat-Taxxa laqa’ l-ewwel parti ta’ din it-talba u wettaq il-?las lura lil ACC Silicones tat-taxxa f’ras il-g?ajn li te??edi r-rata ta’ 15 % prevista mill-Ftehim g?all-?elsien mit-taxxa doppja. Permezz ta’ de?i?jonijiet tat?8 ta’ ?unju 2015, hija, min-na?a l-o?ra, irrifjutat li tirrimborsa lil din il-kumpannija l-bilan? tat-taxxa m?allsa, min?abba li l-kundizzjonijiet previsti mill-Artikolu 32(5) tal-KStG, li huma inti?i sabiex jie?du inkunsiderazzjoni s-sentenza tal?20 ta’ Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja (C?284/09, EU:C:2011:670) ma kinux issodisfatti.

15 Wara li inutilment talbet ir-rimbors tat-taxxa m?allsa, ACC Silicones ippre?entat rikors kontra d-de?i?jonijiet tat?8 ta’ ?unju 2015 quddiem il-qorti tar-rinviju, il-Finanzgericht Köln (il-Qorti tal-Finanzi ta’ Köln, il-?ermanja), fejn sostniet li hija kienet tissodisfa l-kundizzjonijiet sabiex tibbenefika minn dan ir-rimbors u, b’mod partikolari, li hija kienet ipprovdiet il-provi rikjesti mill-Artikolu 32(5) tal-KStG.

16 Il-qorti tar-rinviju tqis li ACC Silicones tissodisfa l-kundizzjonijiet rikjesti mil-le?i?lazzjoni nazzjonali, bl-e??ezzjoni ta' dik prevista fil-punt 5 tat-tieni sentenza tal-Artikolu 32(5) tal-KStG, li tipprevedi li r-rimbors g?andu ji?i rrifjutat jekk it-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital mi?mum f'ras il-g?ajn tista' ti?i pa?uta fuq il-kreditur jew l-asso?jat dirett jew indirett tal-kreditur, jew jekk tista' titnaqqas b?ala spejje? ta' operat jew spejje? professjonali, peress li s-sempli?i possibbiltà ta' riport tat-tpa?ija hija ekwivalenti g?al tpa?ija. Minn din id-dispo?izzjoni jirri?ulta li r-rimbors jing?ata biss jekk l-i?vanta?? subit, kif imqabbel mar-residenti, mill-persuni mhux residenti benefi?jarji tad-dividendi, ma jkunx jista' ji?i kkumpensat bi tpa?ija, tnaqqis mill-ba?i taxxabbli jew riport ta' tpa?ija f'pajji? ie?or.

17 Il-qorti tar-rinviju tosserva li, skont il-?ames sentenza tal-Artikolu 32(5) tal-KStG, ACC Silicones g?andha tipprodu?i l-prova li din il-kundizzjoni hija ssodisfatta billi tipprodu?i ?ertifikat mill-awtoritajiet tat-taxxi ta' barra li jg?id li t-taxxa ?ermani?a fuq d?ul minn kapital ma tkunx tista' ti?i pa?uta, titnaqqas jew tkun irriportata u li fil-fatt lanqas kien hemm ebda tpa?ija, tnaqqis jew riport.

18 Issa, skont il-qorti tar-rinviju, huwa impossibbli li ji?i ?gurat li din il-kundizzjoni hija ssodisfatta f'dan il-ka?. Fil-fatt, it-trattament tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital mi?mum f'ras il-g?ajn mir-Repubblika Federali tal-?ermanja fir-rigward tal-kumpannija stabbilita fir-Renju Unit ikkwotata fil-Bor?a li kellha 100 % tal-kapital ta' ACC Silicones matul l?2006 sal?2008 ma huwiex materjalment verifikabbli, b'tali mod li t-talba ta' ACC Silicones g?andha ti?i mi??uda.

19 F'dawn i?-?irkustanzi, il-qorti tar-rinviju g?andha dubji dwar jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 5 tat-tieni sentenza tal-Artikolu 32(5) u fil-?ames sentenza tal-Artikolu 32(5) tal-KStG humiex kompatibbli mal-libertà ta' moviment tal-kapital.

20 Hija tistaqsi, fl-ewwel lok, jekk il-fatt li r-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital lill-kumpanniji mhux residenti li jir?ievu dividendi ?ejjin minn ishma inferjuri g?al-limiti previsti mid-Direttiva 90/435 (iktar 'il quddiem id-"dividendi minn ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa") huwa su??ett g?al kundizzjonijiet iktar stretti mir-rimbors ta' din it-taxxa lil kumpanniji residenti jmurx kontra l-moviment liberu tal-kapital. Il-qorti tar-rinviju tirrileva fil-fatt li, skont l-Artikolu 32(5) tal-KStG, il-kumpanniji mhux residenti jistg?u ji?u rrimborsati mit-taxxa f'ras il-g?ajn fuq tali dividendi r?evuti minn kumpanniji ?ermani?i biss jekk din it-taxxa ma tistax ti?i pa?uta jew tibbenefika minn riport ta' tpa?ija fir-rigward tag?hom jew tal-azzjonisti diretti jew indiretti tag?hom, jew imnaqqsa b?ala spejje? tal-operat jew spejje? professjonali, fatt li huma g?andhom jipprodu?u l-prova permezz ta' ?ertifikat tal-awtoritajiet tat-taxxa barranin. Issa, tali livell ta' rekwi?it ma huwiex rikjest fir-rigward tal-kumpanniji residenti. B'mod iktar pre?i?, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk ir-restrizzjoni g?all-movimenti tal-kapital stabbilita, fil-fehma tag?ha, mil-le?i?lazzjoni ?ermani?a, hijiex i??ustifikata, b'mod partikolari fid-dawl tal-kriterji stabbiliti mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tag?ha tat?8 ta' Novembru 2007, Amurta (C?379/05, EU:C:2007:655).

21 Fit-tieni lok, fil-ka? li dan ikun il-ka?, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk il-prin?ipju ta' proporzjonalità u l-prin?ipju tal-effett utli jipprekludux dispo?izzjoni nazzjonali li timponi fuq il-kumpanniji mhux residenti, sabiex jipprodu?u l-prova msemmija fil-punt pre?edenti, li jipprodu?u ?ertifikat tal-awtoritajiet tat-taxxa barranin li jg?id li t-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital mi?mum f'ras il-g?ajn ma tistax ti?i pa?uta jew tibbenefika minn riport ta' tpa?ija fir-rigward tag?hom jew fir-rigward tal-azzjonisti diretti jew indiretti tag?hom, jew imnaqqsa, u li din it-taxxa lanqas ma tista', fil-prattika, ti?i pa?uta, riportata jew imnaqqsa.

22 Huwa f'dan il-kuntest li l-Finanzgericht Köln (il-Qorti tal-Finanzi ta' Köln) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domandi preliminari li ?ejjin lill-Qorti tal-?ustizzja:

“1) L-Artikolu 63 TFUE (ex Artikolu 56 TKE) jipprekludi dispo?izzjoni fiskali nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, g?all-finijiet tar-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital, te?i?i minn kumpannija mhux residenti li tir?ievi dividendi li ?ejjin minn ishma u li ma til?aqx il-limitu minimu ta’ sehem previst fl-Artikolu 3(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill [90/435], li hija tipprova, permezz ta’ ?ertifikat ma?ru? mill-amministrazzjoni fiskali barranija, li din it-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital ma tistax ti?i imposta [pa?uta] fuq l-imsemmija kumpannija jew fuq azzjonist li g?andu sehem dirett jew indirett fiha jew inkella titnaqqas b?ala spejje? operatorji jew spejje? professjonali, u sa fejn ma kien hemm ebda impo?izzjoni [tpa?ija], ebda tnaqqis, ebda riport, meta tali prova ma hijiex me?tie?a, g?all-finijiet tar-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital, minn kumpannija residenti li ??omm sehem ekwivalenti?

2. Fil-ka? li l-ewwel domanda ting?ata risposta fin-negattiv:Il-prin?ipju ta’ proporzjonalità u l-prin?ipju tal-effett utli jipprekludu r-rekwi?it ta?-?ertifikat imsemmi fl-ewwel domanda jekk huwa de facto impossibbli g?ar-resident li jibbenefika minn dividendi li ?ejjin minn ishma free-float mi?muma minn azzjonisti [ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa] li jipprodu?i tali ?ertifikat?”

Fuq id?domandi preliminari

Fuq l?ammissibbiltà

23 Il-Gvern ?ermani? jirrileva li t-tilwima fil-kaw?a prin?ipali tirrigwarda biss it-trattament fiskali tad-dividendi minn ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa m?allsa lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or tal-Unjoni. F’dawn i?-?irkustanzi, iqis li d-domandi mag?mula huma inammissibbli sa fejn jikkon?ernaw ir-rimbors tat-taxxa f’ras il-g?ajn fuq id-d?ul mill-kapital li jolqot dividendi m?allsa lil kumpanniji ta’ Stati terzi.

24 Skont ?urisprudenza stabbilita, id-domandi preliminari indirizzati lill-Qorti tal-?ustizzja jibbenefikaw minn pre?unzjoni ta’ rilevanza. Il-Qorti tal-?ustizzja tista’ tirrifjuta li tidde?iedi dwar domanda g?al de?i?joni preliminari minn qorti nazzjonali biss meta jkun tant ovvju li l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni li tkun qieg?da tintalab ma jkollhiex rabta mal-fatti attwali tal-kaw?a prin?ipali jew mal-g?an tag?ha, meta l-problema tkun ipotetika, jew meta l-Qorti tal-?ustizzja ma jkollhiex quddiemha l-punti ta’ fatt u ta’ li?i me?tie?a sabiex ting?ata risposta utli g?ad-domandi mag?mula lilha (sentenza tal?24 ta’ Novembru 2020, Openbaar Ministerie (Falsifikazzjoni ta’ dokumenti), C?510/19, EU:C:2020:953, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

25 F’dan il-ka?, skont il-qorti tar-rinviju, jekk il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni tapplika g?al kumpanniji li g?andhom is-sede jew i?-?entru ta’ amministrazzjoni effettiva tag?hom fit-territorju ta’ Stat Membru tal-Unjoni jew ta?-?ona Ekonomika Ewropea, hija g?andha tapplika wkoll g?all-kumpanniji li g?andhom is-sede tag?hom jew i?-?entru ta’ amministrazzjoni effettiva tag?hom f’pajji?i terzi.

26 G?andu ji?i rrilevat f’dan ir-rigward li l-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni tal-modalitajiet ta’ rimbors tat-taxxa f’ras il-g?ajn li tolqot id-dividendi mqassma lil kumpanniji stabbiliti f’pajji?i terzi g?andha tag?ti lok g?al evalwazzjoni spe?ifika sa fejn, minkejja li l-Artikolu 63(1) TFUE jipprojbixxi b’mod ?enerali r-restrizzjonijiet g?all-moviment tal-kapital, inklu? bejn l-Istati Membri u l-pajji?i terzi, il-?urisprudenza dwar ir-restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu tal-kapital fi ?dan l-Unjoni ma tistax ti?i kompletament trasposta g?all-moviment liberu tal-kapital bejn l-Istati Membri u l-pajji?i terzi, peress li dan il-moviment jaqa’ ta?t kuntest legali differenti (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?26 ta’ Frar 2019, X (Kumpanniji intermedjarji stabbiliti f’pajji?i terzi), C?135/17, EU:C:2019:136, punt 90 u l-?urisprudenza ??itata).

27 Madankollu, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li t-tilwima fil-kaw?a prin?ipali

tirrigwarda biss ir-rimbors tat-taxxa f’ras il-g?ajn fuq id-d?ul mill-kapital im?allas fuq id-dividendi minn sors ?ermani? im?allsa lil kumpannija mhux residenti stabbilita fir-Renju Unit, meta dan l-Istat kien membru tal-Unjoni.

28 Minn dan isegwi li, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 30 tal-konklu?jonijiet tieg?u, id-domanda jekk, fil-ka? ta’ dividendi mqassma lil kumpanniji stabbiliti f’pajji? terz, il-kundizzjonijiet stabbiliti mil-le?i?lazzjoni ?ermani?a inkwistjoni sabiex jinkiseb rimbors ta’ taxxa mi?muma fuq d?ul minn kapital humiex kuntrarji g?ar-regoli tal-Unjoni dwar il-moviment liberu tal-kapital ma g?andhiex rabta mas-su??ett tal-kaw?a prin?ipali.

29 It-talba g?al de?i?joni preliminari hija g?aldaqstant ammissibbli f’dan ir-rigward.

Fuq l?ewwel domanda

30 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 63 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi dispo?izzjoni tal-le?i?lazzjoni fiskali ta’ Stat Membru li tissu??etta r-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital im?allsa fuq id-dividendi minn ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa mi?bura minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or g?all-prova li din it-taxxa ma tistax ti?i pa?uta jew su??etta g?al riport ta’ tpa?ija kemm fir-rigward ta’ din il-kumpannija kif ukoll f’dak tal-azzjonisti diretti jew indiretti tag?ha, u lanqas titnaqqas mill-imsemmija kumpannija b?ala spejje? professjonali jew spejje? ta’ operat, fil-waqt li tali kundizzjoni ma hijiex prevista fir-rigward tar-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital im?allas minn kumpannija residenti li tir?ievi l-istess tip ta’ d?ul.

31 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, jikkostitwixxu, b’mod partikolari, restrizzjonijiet g?al-libertà ta’ moviment ta’ kapital il-mi?uri li huma tali li jiskora??ixxu lill-persuni mhux residenti milli jinvestu fi Stat Membru jew li jiskora?ixxu lir-residenti ta’ Stat Membru milli jinvestu fi Stati o?ra (sentenza tat?30 ta’ Novembru 2018, Sofina *et*, C?575/17, EU:C:2018:943, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

32 G?all-ishma inferjuri g?al-limiti ffissati mid-Direttiva 90/435, huma l-Istati Membri li g?andhom jiddeterminaw jekk u sa fejn g?andha ti?i evitata t-taxxa doppja ekonomika jew l-impo?izzjoni ta’ sensiela ta’ taxxi ta’ profitti mqassma g?andha ti?i evitata u li jintrodu?u g?al dan il-g?an, unilateralment jew permezz ta’ ftehimiet konklu?i ma’ Stati Membri o?ra, mekkani?mi inti?i sabiex inaqqsu jew jipprevjenu din it-taxxa doppja ekonomika jew l-impo?izzjoni ta’ sensiela ta’ taxxi, ming?ajr madankollu ma dawn jawtorizzawhom jie?du mi?uri li jmorru kontra l-libertajiet ta’ moviment (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat?12 ta’ Di?embru 2006, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, C?374/04, EU:C:2006:773, punt 54, u tat?8 ta’ Novembru 2007, Amurta, C?379/05, EU:C:2007:655, punt 24).

33 Kif di?à dde?idiet il-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza tag?ha tal?20 ta’ Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja (C?284/09, EU:C:2011:670, punti 72 u 73), tistitwixxi restrizzjoni g?al-libertà ta’ moviment ta’ kapital le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi, fir-rigward ta’ ishma li ma jaqg?ux ta?t id-Direttiva 90/435, ir-rimbors tat-taxxa f’ras il-g?ajn mi?bura fuq id-dividendi m?allsa lil kumpanniji residenti, filwaqt li ebda possibbiltà ta’ rimbors ma hija prevista fir-rigward tat-taxxa f’ras il-g?ajn mi?bura fuq id-dividendi m?allsa lil kumpanniji li jinsabu fi Stati Membri o?ra, ming?ajr ma din id-differenza fit-trattament ti?i nnewtralizzata permezz ta’ ftehim.

34 L-istess japplika g?al le?i?lazzjoni nazzjonali li testendi tali possibbiltà ta’ rimbors g?at-taxxa f’ras il-g?ajn imposta fuq id-dividendi m?allsa lil kumpanniji mhux residenti stabbiliti fi Stati Membri o?ra, i?da tissu??ettaha g?al kundizzjonijiet supplimentari meta mqabbla ma’ dawk previsti g?ar-rimbors tat-taxxa f’ras il-g?ajn li tolqot id-dividendi m?allsa lil kumpanniji residenti, ming?ajr ma din id-differenza fit-trattament ti?i nnewtralizzata permezz ta’ ftehim. Fil-fatt, tali le?i?lazzjoni g?andha

l-konsegwenza li tirrrendi iktar diffi?li l-e?er?izzju tad-dritt g?ar-rimbors minn dawn il-kumpanniji mhux residenti milli mill-kumpanniji residenti, u g?alhekk li d-dividendi m?allsa lilhom ji?u su??etti g?al trattament fiskali ?vanta??ju? meta mqabbel ma' dak irri?ervat g?ad-dividendi m?allsa lill-kumpanniji residenti.

35 Issa, mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li, skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni, il-kundizzjonijiet li jipprevedu li t-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi ?ejjin minn ishma mi?muma minn azzjonisti mxerrda tista' tkun is-su??ett ta' rimbors ivarjaw skont jekk il-benefi?jarju ta' dawn id-dividendi huwiex kumpannija residenti jew kumpannija mhux residenti.

36 Fil-fatt, skont il-provi sottomessi lill-Qorti tal-?ustizzja, fil-ka? ta' kumpannija residenti, it-taxxa f'ras il-g?ajn hija pa?uta kollha kemm hi mat-taxxa fuq il-kumpanniji dovuta minn din tal-a??ar u l-kumplament huwa, jekk ikun il-ka?, irrimborsat lilha. Min-na?a l-o?ra, fil-ka? ta' kumpannija mhux residenti, ir-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital huwa su??ett g?all-kundizzjoni li din it-taxxa ma tkunx tista' ti?i pa?uta jew tkun is-su??ett ta' riport ta' tpa?ija fir-rigward ta' din il-kumpannija jew f'dak tal-azzjonisti diretti jew indiretti tag?ha, u lanqas ma tista' titnaqqas b?ala spejje? tal-operat jew spejje? professjonali fir-rigward ta' din tal-a??ar.

37 G?andu jitfakkar li, skont l-Artikolu 65(1) TFUE, tali differenza fit-trattament hija ammissibbli biss jekk tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew jekk hija ??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?30 ta' April 2020, Société Générale (C565/18, EU:C:2020:318, punt 37).

38 Sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza ta' diskriminazzjoni, il-komparabbiltà ta' sitwazzjoni transkonfinali ma' sitwazzjoni interna tal-Istat Membru g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tal-g?an imfittex mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni (sentenza tat?30 ta' April 2020, Société Générale, C?565/18, EU:C:2020:318, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata), li, f'dan il-ka?, kif tindika l-qorti tar-rinviju, jikkonsisti fil-prevenzjoni tat-taxxa doppja jew tal-impo?izzjoni ta' sensiela ta' taxxi fuq il-profitti.

39 Huwa minnu li, mill-aspett ta' mi?uri stabbiliti minn Stat Membru sabiex jil?aq tali g?an, il-kumpanniji benefi?jarji residenti ma jkunux ne?essarjament f'sitwazzjoni li tkun paragunabbli ma' dik ta' kumpanniji benefi?jarji mhux residenti stabbiliti fi Stat Membru ie?or (sentenza tal?20 ta' Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?284/09, EU:C:2011:670, punt 55 u l-?urisprudenza ??itata).

40 Madankollu, mill-mument meta Stat Membru, b'mod unilaterali jew permezz ta' ftehim, jissu??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul mhux biss lill-kumpanniji residenti, i?da anki lill-kumpanniji mhux residenti, fir-rigward tad-dividendi li huma jir?ievu ming?and kumpannija residenti, is-sitwazzjoni tal-imsemmija kumpanniji mhux residenti toqrob lejn dik tal-kumpanniji resident (sentenza tal?20 ta' Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?284/09, EU:C:2011:670, punt 56, u l-?urisprudenza ??itata).

41 Fil-fatt, huwa s-sempli?i e?er?izzju minn dan l-istess Stat tal-kompetenza fiskali tieg?u li, indipendentement minn kull tassazzjoni fi Stat Membru ie?or, jag?ti lok g?al riskju ta' sensiela ta' taxxi jew ta' taxxa ekonomika doppja. F'tali ka?, sabiex il-kumpanniji benefi?jarji mhux residenti ma ji?ux issu??ettati g?al restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-kapital ipprojbita, b?ala regola, mill-Artikolu 56 KE, l?Istat ta' residenza tal-kumpannija li tqassam id-dividendi g?andu ji?gura li, meta mqabbla mal-mekkani?mu stabbilit mid-dritt nazzjonali tieg?u g?all-prevenzjoni jew g?at-tnaqqis ta' sensiela ta' taxxi jew ta' taxxa ekonomika doppja, il-kumpanniji mhux residenti ji?u ssu??ettati g?al trattament ekwivalenti g?al dak li jibbenefikaw minnu l-kumpanniji residenti (sentenza tal?20 ta' Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?284/09, EU:C:2011:670, punt 57, u l-

?urisprudenza ??itata).

42 F’dan il-ka?, mill-provi mressqa quddiem il-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li r-Repubblika Federali tal-?ermanja g?a?let li te?er?ita l-kompetenza fiskali tag?ha fuq id-dividendi kollha ?ejjin mill-ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa, kemm jekk dawn id-dividendi jit?allsu lil kumpanniji residenti jew lil kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra. Dawn i?-?ew? kategoriji ta’ kumpanniji jinsabu, min?abba dan il-fatt biss, f’sitwazzjoni komparabbli fir-rigward tar-riskju ta’ taxxa doppja ekonomika jew ta’ sensiela ta’ taxxi fuq dawn id-dividendi. Konsegwentement, huma g?andhom ji?u su??etti g?al trattament ekwivalenti (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?20 ta’ Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?284/09, EU:C:2011:670, punt 58, u l-?urisprudenza ??itata).

43 Sabiex juri li dan huwa l-ka? hawnhekk, il-Gvern ?ermani? jirreferi g?all- Ftehim g?all-?elsien mit-taxxa doppja.

44 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, g?alkemm Stat Membru ma jistax jinvoka l-benefi??ju ta’ vanta?? mog?ti unilateralment minn Stat Membru ie?or sabiex jevita l-obbligi tieg?u ta?t it-Trattat, l-g?an li jikkonsisti f’li ji?i ?gurat trattament ekwivalenti tad-dividendi m?allsa lil kumpanniji residenti u mhux residenti jista’ jintla?aq permezz ta’ ftehim g?all-?elsien mit-taxxa doppja konklu?a ma’ Stat Membru ie?or (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?8 ta’ Novembru 2007, Amurta, C?379/05, EU:C:2007:655, punti 78 u 79 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata), bil-kundizzjoni li l-applikazzjoni ta’ din tal-a??ar tippermetti li ji?u kkumpensati kompletament l-effetti tad-differenza fit-trattament li tirri?ulta mil-le?i?lazzjoni nazzjonali.

45 Huwa biss fil-ka? li fih it-taxxa mnaqqqsa f’ras il-g?ajn skont din il-le?i?lazzjoni tista’ ti?i pa?uta fuq it-taxxa dovuta fl-Istat Membru l-ie?or sal-ammont s?i? tad-differenza fit-trattament li tirri?ulta mil-le?i?lazzjoni nazzjonali li d-differenza fit-trattament bejn id-dividendi mqassma lil kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra u d-dividendi mqassma lill-kumpanniji residenti tispi??a (sentenza tas?17 ta’ Settembru 2015, Miljoen *et*, C?10/14, C?14/14 u C?17/14, EU:C:2015:608, punt 79 u l-?urisprudenza ??itata).

46 Skont l-indikazzjonijiet ipprovduti lill-Qorti tal-?ustizzja, skont il-Ftehim g?all-?elsien mit-taxxa doppja, ir-rata tat-taxxa f’ras il-g?ajn mi?bura mir-Repubblika Federali tal-?ermanja fuq id-dividendi li ?ejjin minn ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa m?allsa lil kumpannija li tinsab fir-Renju Unit hija limitata g?al 15 % u din it-taxxa f’ras il-g?ajn tista’ ti?i pa?uta fuq it-taxxa Brittannika. Madankollu, skont l-Artikolu XVIII(1)(a) ta’ dan il-ftehim, din it-tpa?ija hija limitata g?at-taxxa Brittannika kkalkolata abba?i tal-profitti jew tad-d?ul me?uda inkunsiderazzjoni g?all-kalkolu tat-taxxa ?ermani?a.

47 Tali mekkani?mu ma jidhirx li huwa tali li jiggarantixxi fil-ka?ijiet kollha t-tpa?ija tad-differenza fit-trattament li tirri?ulta mil-le?i?lazzjoni nazzjonali, peress li tali tpa?ija hija fil-fatt possibbli biss fil-ka? fejn l-ammont tat-taxxa Brittanniku kkalkolat fuq id-dividendi mqassma jkun mill-inqas daqs l-ammont ta’ dak tat-taxxa f’ras il-g?ajn mi?bura fil-?ermanja (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal?20 ta’ Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?284/09, EU:C:2011:670, punti 67 u 68, kif ukoll tas?17 ta’ Settembru 2015, Miljoen *et*, C?10/14, C?14/14 u C?17/14, EU:C:2015:608, punt 86).

48 Issa, fin-nuqqas ta’ rimbors tat-taxxa f’ras il-g?ajn, hija biss it-tpa?ija s?i?a ta’ dik it-taxxa fuq it-taxxa dovuta, fl-Istat Membru ta’ stabbiliment tag?ha, mill-kumpannija mhux residenti benefi?jarja tad-dividendi li tippermetti li ti?i eliminata d-differenza fit-trattament li tirri?ulta mil-le?i?lazzjoni nazzjonali, ming?ajr ma jkun hemm lok li jittie?du inkunsiderazzjoni l-possibbiltajiet eventwali ta’ tpa?ija fil-livell tal-azzjonisti diretti jew indiretti ta’ din il-kumpannija, punt li barra minn hekk il-le?i?lazzjoni ?ermani?a ma ti?ux inkunsiderazzjoni fir-rigward tal-kumpanniji residenti.

49 La t-tnaqqis tat-taxxa f’ras il-g?ajn mill-ba?i tat-taxxa dovuta fl-Istat Membru ta’ stabbiliment tal-kumpannija benefi?jarja tad-dividendi b?ala spejje? tal-operat jew spejje? professjonali, u lanqas il-possibbiltà g?al din il-kumpannija li tibbenefika minn riport ta’ tpa?ija, li l-e?er?izzju tieg?u huwa dejjem in?ert, filwaqt li l-kumpanniji residenti jibbenefikaw mit-tpa?ija immedjata u, jekk ikun il-ka?, mir-rimbors tal-e??ess tat-taxxa f’ras il-g?ajn, min-na?a l-o?ra ma huma tali li jippermettu li din id-differenza fit-trattament ti?i nnewtralizzata kompletament (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?17 ta’ Settembru 2015, Miljoen *et*, C?10/14, C?14/14 u C?17/14, EU:C:2015:608, punt 83, kif ukoll, b’analo?ija, is-sentenza tat?22 ta’ Novembru 2018, Sofina *et*, C?575/17, EU:C:2018:943, punti 28 sa 34).

50 Bla ?sara g?all-verifiki li g?andha tag?mel il-qorti tar-rinviju, le?i?lazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tissu??etta r-rimbors tat-taxxa f’ras il-g?ajn fuq id-d?ul mill-kapital g?al kundizzjonijiet iktar stretti meta l-benefi?jarju tad-dividendi tkun kumpannija mhux residenti milli meta tkun kumpannija residenti, ming?ajr ma din id-differenza fit-trattament ti?i nnewtralizzata permezz ta’ ftehim, tista’ tiddiswadi lill-kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra milli jinvestu f’kumpanniji tal-Istat Membru kkon?ernat u hija wkoll tali li tikkostitwixxi ostakolu g?all-?bir ta’ kapital minn kumpanniji residenti ming?and kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra. Hija tikkostitwixxi, g?aldaqstant, restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital li b?ala prin?ipju hija pprojbita mill-Artikolu 63(1) KE.

51 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja tali restrizzjoni tista’ madankollu tkun permissibbli jekk tkun i??ustifikata b’ra?unijiet imperattivi fl-interess pubbliku, jekk tkun adatta sabiex ti?gura l-kisba tal-g?an li imfittex minnha u jekk ma tmurx lil hinn minn dak li huwa me?tie? sabiex jinkiseb dak l-g?an (sentenzi tas?26 ta’ Frar 2019, X (Kumpanniji intermedjarji stabbiliti f’pajji?i terzi), C?135/17, EU:C:2019:136, punt 70 u tat?30 ta’ Jannar 2020, Köln-Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 83 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

52 Skont il-Gvern ?ermani?, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni hija ??ustifikata mill-g?an ta’ pre?ervazzjoni tat-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri kif ukoll min-ne?essità li ji?i evitat te?id inkunsiderazzjoni doppju tat-taxxa f’ras il-g?ajn.

53 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li n-ne?essità li jit?ares it-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri hija fost ir-ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali li jistg?u ji??ustifikaw restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital, b?al mi?ura nazzjonali inti?a sabiex tipprevjeni a?ir tali li jikkomprometti d-dritt ta’ Stat Membru li je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tieg?u (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal?10 ta’ Frar 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, C?436/08 u C?437/08, EU:C:2011:61, punt 121, kif ukoll tal?10 ta’ April 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C?190/12, EU:C:2014:249, punt 98).

54 Madankollu, tali ra?uni ma tistax ti??ustifika t-taxxa ta’ kumpanniji mhux residenti li jibbenefikaw minn dividendi minn Stat Membru li g?a?el li ma jintaxxax lill-kumpanniji residenti fir-rigward ta’ dan it-tip ta’ d?ul (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?20 ta’ Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?284/09, punt 78 u l-?urisprudenza ??itata).

55 F’dan il-ka?, g?alkemm ir-Repubblika Federali tal-?ermanja g?a?let li te?er?ita l-kompetenza fiskali tag?ha fir-rigward tad-dividendi kollha minn ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa, hija g?a?let ukoll, skont il-provi prodotti lill-Qorti tal-?ustizzja, li tinnewtralizza b’mod s?i? il-pi? tat-taxxa f’ras il-g?ajn fuq dawn id-dividendi meta dawn tal-a??ar jit?allsu lil kumpanniji residenti. F’dawn i?-?irkustanzi, i?-?amma tat-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri ma tistax ti??ustifika t-tassazzjoni tal-kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra fir-rigward ta’ dan it-tip ta’ d?ul.

56 Fir-rigward tal-?ustifikazzjoni dwar in-ne?essità li ji?i evitat te?id inkunsiderazzjoni doppju tat-taxxa f’ras il-g?ajn ta’ kumpanniji benefi?jarji ta’ dividendi stabbiliti fi Stati Membri o?ra jew tal-azzjonisti diretti jew indiretti tag?hom, g?andu ji?i rrilevat li l-obbligu impost fuq il-kumpanniji benefi?jarji ta’ dividendi stabbiliti fi Stati Membri o?ra li jipprodu?u l-prova li t-taxxa f’ras il-g?ajn la ?iet pa?uta u lanqas ma kienet is-su??ett ta’ riport ta’ tpa?ija fir-rigward tag?hom jew f’dak tal-azzjonisti diretti jew indiretti tag?hom, u ma ?ietx imnaqqsa b?ala spejje? professjonali jew tal-operat, ma g?adu l-ebda ekwivalenti sa fejn jikkon?erna l-kumpanniji residenti. Madankollu, xejn ma jippermetti li ji?i esklu? li dawn il-kumpanniji huma wkoll mi?muma minn azzjonisti mhux residenti li jaqg?u ta?t le?i?lazzjonijiet nazzjonali li jippermettu t-te?id inkunsiderazzjoni, fil-livell tag?hom, tat-taxxa f’ras il-g?ajn fuq il-kumpannija benefi?jarja tad-dividendi. Konsegwentement, il-possibbiltà ta’ te?id inkunsiderazzjoni doppju tat-taxxa mi?bura f’ras il-g?ajn ma tistax ti?i esklu?a fir-rigward tal-kumpanniji residenti, peress li l-fatt li l-le?i?lazzjoni ?ermani?a tawtorizza t-te?id inkunsiderazzjoni tat-taxxa f’ras il-g?ajn biss fil-livell tal-kumpannija benefi?jarja tad-dividendi huwa irrilevanti.

57 Issa, g?andu jitfakkar li, sabiex titqies li hija xierqa sabiex tiggarantixxi t-twettiq tal-g?an imfittex, mi?ura g?andha tissodisfa l-?tie?a li jintla?aq dan l-g?an b’mod koerenti u sistematiku (ara b’mod partikolari, f’dan is-sens, fil-qasam tal-libertà ta’ stabbiliment, is-sentenza tal?14 ta’ Novembru 2018, Memoria u Dall’Antonia, C?342/17, EU:C:2018:906, punt 52 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll, fil-qasam tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi, is-sentenza tat?3 ta’ Frar 2021, Fussl Modestraße Mayr, C?555/19, EU:C:2021:89, punt 59 u l-?urisprudenza ??itata).

58 Kif irrileva l-Avukat ?enerali, essenzjalment, fil-punt 69 tal-konklu?jonijiet tieg?u, dan ma huwiex il-ka?, fid-dawl tal-g?an li jikkonsisti f’li ti?i evitata t-te?id inkunsiderazzjoni doppju tat-taxxa m?allsa, ta’ le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta r-rimbors tat-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn fuq id-dividendi minn ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa f’kundizzjonijiet iktar stretti meta l-kumpanniji benefi?jarji ta’ dividendi jkunu kumpanniji residenti meta l-kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra milli meta jkunu kumpanniji residenti, filwaqt li ma jkun hemm xejn li jeskludi t-te?id inkunsiderazzjoni doppju tat-taxxa f’ras il-g?ajn fuq id-dividendi sa fejn tikkon?erna l-kumpanniji residenti. G?aldaqstant, tali le?i?lazzjoni ma tistax, fi kwalunkwe ka?, ti?i ??ustifikata mill-?tie?a li ji?i evitat it-te?id inkunsiderazzjoni doppju tat-taxxa mi?muma f’ras il-g?ajn.

59 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata lill-qorti tar-rinviju hija li l-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jippreskludi dispo?izzjoni tal-le?i?lazzjoni fiskali ta’ Stat Membru li tissu??etta r-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital im?allsa fuq id-dividendi ?ejjin minn ishma mi?muma minn azzjonisti mifruxa mi?bura minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or g?all-prova li din it-taxxa ma tistax ti?i pa?uta jew su??etta g?al riport ta’ tpa?ija fir-rigward ta’ din il-kumpannija kif ukoll f’dak tal-azzjonisti diretti jew indiretti tag?ha, u lanqas titnaqqas mill-imsemmija kumpannija b?ala spejje? professjonali jew spejje? ta’ operat, filwaqt li tali kundizzjoni ma hijiex prevista fir-rigward tar-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital im?allsa minn kumpannija residenti li ti?bor l-istess tip ta’ d?ul.

Fuq it?tieni domanda

60 Fid-dawl tar-risposta mog?tija g?all-ewwel domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tieni domanda.

Fuq l?ispejje?

61 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi dispo?izzjoni tal-le?i?lazzjoni fiskali ta' Stat Membru li tissu??etta r-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital im?allsa fuq id-dividendi ?ejjin minn ishma inqas mil-livelli previsti mid-Direttiva tal-Kunsill90/435/KEE tat?23 ta' Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali [parent] u sussidjarji ta' Stati Membri differenti, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2003/123/KE tat?22 ta' Di?embru 2003, mi?bura minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or g?all-prova li din it-taxxa ma tistax ti?i pa?uta jew su??etta g?al riport ta' tpa?ija kemm fir-rigward ta' din il-kumpannija kif ukoll f'dak tal-azzjonisti diretti jew indiretti tag?ha, u lanqas titnaqqas mill-imsemmija kumpannija b?ala spejje? professjonali jew spejje? ta' operat, fil-waqt li tali kundizzjoni ma hijiex prevista fir-rigward tar-rimbors tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital im?allas minn kumpannija residenti li ti?bor l-istess tip ta' d?ul.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.